

***Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
Földhaszonbérleti pályázat***

Sáfián Lajos

***Hajdúsámson
HB-494/2013***

Hajdúsámson, 2013. október 30.

Sáfián Lajos

Tartalomjegyzék

Sáfián Lajos

HB-494/2013

- Általános- pályázati adatlap I.....	2
- Polgári jogi társaság- pályázati adatlap II.	3
- Nyilatkozat pályázaton való részvétel érvényességi feltételeinek történő megfeleléséről ..	6
- Nyilatkozat az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV.17) FVM rendelet 28/A. § (2) bekezdésében meghatározott feltételek fennállásáról (Fiatal gazdálkodó).	8
- Pályakezdő mezőgazdasági termelőkre vonatkozó nyilatkozat.	9
- Családi gazdálkodóra vonatkozó nyilatkozat.....	10
- Östermelőkre vonatkozó nyilatkozat	11
- Egyéni mezőgazdasági vállalkozókra vonatkozó nyilatkozat.....	12
- Nyilatkozat a Nemzeti Vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény átlátható szervezet fogalmára vonatkozó feltételeknek való megfeleléséről.....	13
- Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata	14
- Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata (Induló gazdálkodó szervezet)	15
- Nyilatkozat a helyben lakási feltételek fennállásáról.....	16
- Nyilatkozat állatállomány meglétéről	17
- Nyilatkozat a haszonbérleti jognak a birtoktest egy részére történő elfogadásáról	18
- 100 hektár feletti birtoktestméret esetén alkalmazandó nyilatkozat: Nyilatkozat a természetvédelmi kezelés teljesítéséhez kapcsolódó együttműködésről	19
- Gazdálkodási terv.....	20
- NAV Együttes adóigazolás	29
- Helyi adóigazolás.....	30
- Szakirányú végzettség igazolása.....	31
- Szakirányú mezőgazdasági gyakorlat igazolására dokumentumok.....	34
- Személyazonosító illetve lakcímet igazoló hatósági igazolvány hiteles másolata	35
- Igazolás Östermelői tevékenységről	36
- Igazolás Családi gazdaságról, határozat hiteles másolata.....	38
- Igazolások állatlétszám rendelkezésre állásáról, JUH ENAR, és zöld könyv másolat.....	40
- Igazolások állatlétszám rendelkezésre állásáról, Szamár útlevelel másolat	49
- Igazolás a Magyarországi Szamártenyésztők Egyesületétől.....	51

Hajdúsámson, 2013. október 30.

Sáfián Lajos

Sáfián Lajos

3. melléklet

ÁLTALÁNOS - PÁLYÁZATI ADATLAP

I.

Pályázati azonosító szám: HB-494/2013

Természetes személy pályázó	neve:	SÁFIÁN LAJOS
	születési neve:	
	szül. helye, ideje:	
	anyja neve:	
Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet pályázó	neve:	
	cégjegyzék-száma/nyilván-tartási száma:	
	Képviselő(k) neve, beosztása:	
Lakóhelye/székhelye	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
KSH szám:		
Adószám/adóazonosító jel		
Természetes személy személyigazolvány száma		
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Telefonszám:		
Telefaxszám:		
e-mail cím:		
A számlavezető pénzügyintézet neve:		
A számlavezető pénzügyintézet címe:		
Számlaszám:		

Kelt: HAZDULÁSOK 2013. év 10. hó 30. napján

Sáfián Lajos

pályázó neve

SÁFIÁN LAJOS

[az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetén cégszerű aláírás]

Sáfián Lajos

3. melléklet

POLGÁRI JOGI TÁRSASÁG - PÁLYÁZATI ADATLAP II.

A pályázati azonosító számú birtoktestre Polgári Jogi Társaság keretében (a továbbiakban: Pjt.) együttesen pályázók köre.

1.

Pjt., képviselője, természetes személy Pályázó	neve:		
	születési helye:		
	anya neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:		1.	2.
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzintézet neve:			
A számlavezető pénzintézet címe:			
Számlaszám:			

2.

Természetes személy pályázó	neve:		
	születési neve:		
	szül. helye, ideje:		
	anya neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Személyi igazolvány szám:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:		1.	2.
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzintézet neve:			
A számlavezető pénzintézet címe:			
Számlaszám:			

3.

Természetes személy pályázó	neve:		
	születési neve:		
	szül. helye, ideje:		
	anyja neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Személyi igazolvány szám:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:		1.	2.
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzintézet neve:			
A számlavezető pénzintézet címe:			
Számlaszám:			

4.

Természetes személy pályázó	neve:		
	születési neve:		
	szül. helye, ideje:		
	anyja neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Személyi igazolvány szám:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:		1.	2.
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzintézet neve:			
A számlavezető pénzintézet címe:			
Számlaszám:			

3. melléklet

A Közös ajánlattétel feltételei

A Pályázati Kiírásban meghatározott feltételeknek külön-külön is (személyi, pénzügyi, szakmai) megfelelő magánszemélyek a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 568. §-a szerinti polgári jogi társaság (a továbbiakban: Pjt.) formájában is tehetnek ajánlatot.

Az ajánlathoz csatolni kell a társasági szerződés valamennyi pályázó által aláírt eredeti vagy közjegyző által hitelesített példányát.

A társasági szerződésben a tagoknak kötelezettséget kell vállalniuk arra, hogy a pályázati eljárás időtartama alatt a pályázat tárgyát képező birtoktest használatának elnyeréséig egyetemleges felelősség mellett vállallnak kötelezettséget. Az egymás közti használati viszonyok megosztását, a birtoktestet magában foglaló, a Pályázati Kiírásban mellékelt térképen, rajzi megjelenítésben is csatolni kell, melyet a felek és a társasági szerződést készítő jogi képviselő kézjegyével lát el. A használati viszonyok egymás közti megosztását tartalmazó térkép a megkötendő haszonbérleti szerződés mellékletét képezi.

A Pjt. keretében pályázók együttes ajánlatának pontszáma a tagok pályázatainak külön-külön történő értékelése alapján szerzett pontszámok átlaga.

A Pjt. keretében pályázó(k) nyertessége esetén a HNPI a Pjt. társasági szerződésében meghatározott területi felosztás szerint a taggal/tagokkal külön-külön köt szerződést.

Polgári Jogi Társaság keretében az alábbi személyekkel közösen, egyetemleges felelősségvállalás mellett pályázók a fenti azonosító számmal megjelölt birtoktestre:

Kelt:, év hó napján

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

(az aláírások alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy nevét)

6. melléklet

Nyilatkozat pályázaton történő részvétel érvényességi feltételeinek történő megfeleléséről

Alulírott SÁTIÁN LAJOS mint a(z) — (székhely: 4251, HAJDUSÁLLASON VÖRÖSNARTY UTCA 37.)
pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a Hortobágyi Nemzeti Park
Igazgatóság (HNPI) HB-HOH/2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre
került Pályázati Kiírás 11.2. pontjában foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem
tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

- a) a Pályázati Felhívásban és Kiírásban foglalt valamennyi feltételt elfogadom;
- b) nem állok csőd- vagy felszámolási eljárás, végelszámolás, önkormányzati adósságrendezési eljárás alatt;
- c) tevékenységemet nem függesztettem fel, vagy nem függesztették fel;
- d) nincs az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 178. § 20. pontja szerinti, 60 napnál régebben lejárt esedékességű köztartozásom, helyi adó tartozásom;
- e) hamis adat szolgáltatása miatt nem zártak ki állami vagyon hasznosítására irányuló korábbi - három évnél nem régebben lezárult - eljárásból;
- f) a birtokba lépés időpontjában nem esem a termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény 22. § (1) és (2) bekezdés, valamint 23. §-ban foglalt, a haszonbélrelhető területek nagyságára vonatkozó korlátozás alá, továbbá 1200 hektárnál nagyobb területet én, illetőleg a házasságról, a családról és a gyámságról szóló 1952. évi IV. törvény 34. § (1) bekezdése szerinti egyenes ági rokonom, valamint egyéb gazdasági érdekeltiségem, sem a Magyar Államtól, sem mástól nem bérel és/vagy nem tulajdonol;
- g) nem minősülök a HNPI bármely vezetőjének, alkalmazottjának, illetve azok közeli hozzátartozójának sem természetes személyként, sem jogi személy képviseletében;
- h) nincs a nemzeti park igazgatósággal (a továbbiakban: NPI) szemben 120 napnál régebben lejárt tartozásom, továbbá egyenes ági rokonomnak, házastársamnak, élettársamnak, illetve olyan gazdasági társaságnak, melyben én, vagy egyenes ági rokonom, házastársam, élettársam többségi befolyással rendelkezik, nincs a haszonbérbe adóval szemben 120 napnál régebben lejárt tartozása;
- i) a haszonbérleti díj pályázati kiírás 13. pontjában meghatározott mértékét, valamint a haszonbérleti szerződés tervezetben a haszonbérleti díjra vonatkozó rendelkezéseket elfogadom;
- j) kijelentem, hogy a pályázati eljárás kezdő napját megelőző 3 éven belül természetvédelmi bírságot velem szemben nem szabtak ki, 3 éven belül természetvédelmi szabálysértési eljárásban felelősségemet jogerősen nem állapították meg, 7 éven belül természetkárosítás büntette miatt büntetőjogi felelősségemet nem állapították meg.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

A nyilatkozathoz az alábbi mellékletek benyújtása kötelező:

A a) és c) pontok vonatkozásában (a pályázat benyújtásakor) harminc napnál nem régebbi hiteles (Cégbíróság által kibocsátott, illetve közjegyző által hitelesített) cégkivonat.

A d) pont vonatkozásában a (pályázat benyújtásakor) harminc napnál nem régebbi eredeti vagy közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolati példányban benyújtott, együttes igazolás a Nemzeti Adó és Vámhivatal (a továbbiakban: NAV) és a helyi adók vonatkozásában szintén 30 napnál nem régebbi, az

önkormányzat jegyzőjének eredeti, vagy közjegyző/ügyvéd által hitelesített igazolás. 2013. január 1-től az elektronikus bevallásra kötelezett adózók az adóhatósági igazolást is csak elektronikusan kérhetik a NAV-tól. Fontos hangsúlyozni, hogy az elektronikus együttes NAV igazolás csak addig közhiteles, amíg elektronikus formában létezik, így csak akkor fogadható el a haszonbérleti eljárás során, amennyiben azt közjegyző, vagy ügyvéd előtt nyomtatják ki, és ennek tényét a közjegyző, illetve ügyvéd rögzíti, és a dátumot hitelesíti.

Ezen együttes NAV igazolásnak tartalmaznia kell a NAV adóztatási szervéhez törvényen alapuló adó, bírság, pótlék (ideértve az illeték, egészségbiztosítási alapot megillető járulékok, és egészségügyi hozzájárulás, a nyugdíjbiztosítási alapot megillető járulékok, a magánnyugdíj-pénztári tagdíj, illeték), továbbá a NAV vámszervéhez törvényen alapuló vám, adó, pótlék, bírság megfizetésére vonatkozó adatokat.

Kelt: HAJDUSÁMSON, 2013. 10.30.

.....
pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni
az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében cégszerű
aláírás]

SAFIÁN LAJOS

7/a melléklet

Nyilatkozat
az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló
támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló
23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet 28/A. § (2) bekezdésében meghatározott feltételek
fennállásáról

(fiatal gazdálkodó)

Alulírott SÁFIÁN LÁJOS (lakohely: 4251 HAJDÚSÁMSON
VÖRÖSMÁRTY UTCA 37.) pályázó (által meghatalmazott
képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-494/2013
azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak
megfelelően ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a fiatal mezőgazdasági termelők
indulásához a 2009. évtől nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 113/2009.
(VIII. 29.) FVM rendelet 4. § (1) bekezdés a)-c) pontjai szerint fiatal mezőgazdasági
termelőnek minősülök.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen
változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi
Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt: HAJDÚSÁMSON, 2013. 10. 30.

Sáfián Lajos
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

SÁFIÁN LÁJOS

Sáfián Lajos

8.

7/a melléklet

Pályakezdő mezőgazdasági termelőkre vonatkozó nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a fiatal mezőgazdasági termelők indulásához a 2009. évtől nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 113/2009. (VIII. 29.) FVM rendelet 4. § (1) bekezdés a)-c) pontjai szerint fiatal mezőgazdasági termelőnek minősülök, és a gazdaságvezetési, új gazdaságalapítási, illetve gazdaságátvételi tevékenységet

- a naszonbérleti pályázat beadási határidejét megelőző három évben megkezdtem.
- a birtokbalépés évében megkezdtem.

(megfelelő rész aláhúzendó)

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható
módon szükséges feltüntetni az aláíró
személy teljes nevét)

7/a melléklet

Családi gazdálkodóra vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott SÁTHÁNY LAJOS (lakóhely: 4251, HAJDÚSÁMSON VÖRÖSMARTY UTCA 37.) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-494/2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

családi gazdálkodónak minősülök.

A mezőgazdasági szerv által a nyilvántartásba vételről szóló eredeti, vagy közjegyző által hitelesített vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott, vagy az illetékes falugazdász által kiállított igazolást csatolom.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt: HAJDÚSÁMSON, 2013. 10. 30.

Sáthány Lajos
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

SÁTHÁNY LAJOS

Östermelőkre vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott SÁFIÁN LÁJOS (lakóhely: 4251. HAJDÚSÁMSON
VÖRÖSMÁRTY UTCA 37) pályázó (által meghatalmazott
képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-494...../2013
azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak
megfelelően ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

nyilvántartási számmal rendelkező östermelőnek minősülök.

Csatolom a mezőgazdasági szerv által kiadott, tárgyévre érvényesített östermelői
igazolvány közjegyző által hitelesített másolati vagy ügyvéd által ellenjegyzett és
szárazbélyegzővel ellátott példányát, vagy az illetékes falugazdász által kiállított
igazolást.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen
változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi
Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt: HAJDÚSÁMSON, 2013. 10. 30.

Sáfián Lajos
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

SÁFIÁN LÁJOS

7/a melléklet

Egyéni Mezőgazdasági Vállalkozókra vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljárásához közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

egyéni mezőgazdasági vállalkozó vagyok.

Csatolom az egyéni vállalkozó igazolvány közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolatát, vagy az illetékes jegyző egyéni vállalkozói státuszról szóló igazolását.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

7/b melléklet

Nyilatkozat a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény átlátható szervezet fogalmára vonatkozó feltételeknek való megfeleléséről

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Felhívás pontjában foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

a(z) [teljes cégnév]

..... a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül. Egyben kijelentem, hogy az HNPI írásbeli felkérésére a jelen nyilatkozatban foglaltak igazolására szolgáló valamennyi dokumentumot 15 napon belül eredeti vagy közjegyző által hitelesített módon a HNPI részére megküldöm.

Kelt:

.....
cégszerű aláírás

A Gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény hatálya alá tartozó szervezet esetén 30 napnál nem régebbi, az illetékes törvényszék által kiállított hiteles cégkivonat benyújtás jelen nyilatkozathoz mellékelten kötelező.

7/b melléklet

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata

Alulírott mint a(z) (székhely:
.....) pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a
Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) azonosító számú pályázati
eljáráshoz közzétételre került Pályázati Felhívás 3. pontjában foglaltaknak megfelelően
ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy a pályázat benyújtását megelőző adóévben a bevételem több mint 50%-a
Tft.3.§. k pontja szerinti mezőgazdasági tevékenységből származott.

Csatolom a pályázat beadását megelőző, legutolsó lezárt üzleti évre vonatkozó, a
számviteli jogszabályok szerint elkészített üzleti beszámoló cégjegyzésre jogosult által
hitelesített példányát.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen
változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi
Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

7/b melléklet

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet Nyilatkozata
(induló gazdálkodó szervezet)

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Felhívás pontjában foglaltaknak megfelelően ezzel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

a pályázat benyújtását megelőzően lezárt adóévvel nem rendelkezem, továbbá vállalom, hogy a vállalkozásából származó bevételem több mint 50 %-ban a Tft. 3. § k) pontja szerinti mezőgazdasági tevékenységből fog származni.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

7/c melléklet

Nyilatkozat a helyben lakási feltételek fennállásáról

Alulírott SÁTHIÁN LÁJOS mint a(z) — 4251. HAJDÚSÁMSON VÖRÖSMÁRTY UTCA 37. (székhely:)
pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-494/2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy: 4251. HAJDÚSÁMSON VÖRÖSMÁRTY UTCA 37. a

1. bejelentett lakóhelyem, székhelyem azon a településen van, amelynek közigazgatási területén a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekszik, vagy amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton, vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 10 km távolságra van.
2. bejelentett lakóhelyem, székhelyem olyan településen van, amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton, vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 20 km távolságra van.

(A pályázó a rá vonatkozó részt aláhúzással jelöli.)

Pályázatomhoz csatolom a helyben lakást igazoló okiratok: a személyazonosító igazolvány vagy az útlevél vagy a 2001. január 1. után kiadott (kártya formátumú) jogosítvány másolatát. Amennyiben a személyazonosító igazolvány a lakcímet nem tartalmazza, továbbá útlevél és 2001. január 1. után kiadott jogosítvány esetén a lakcímet igazoló hatósági igazolvány másolatát vagy jegyzői igazolást is csatolni kell. A jegyzői igazolás(ok)nak alá kell támasztania a legfeljebb 20 km-es távolságra vonatkozó előírásnak való megfelelést.

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet esetében a fenti adatok igazolásául az eredeti, Cégbíróság által kibocsátott, illetve közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolati példányban benyújtott cégkivonat szolgál.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt: HAJDÚSÁMSON, 2013. 10. 30.

Sáthián Lajos
pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében cégszerű aláírás]

SÁTHIÁN LÁJOS

Sáthián Lajos

7/d melléklet

Nyilatkozat állatállomány meglétéről

Alulírott SÁFIÁN LAJOS mint a(z) (székhely:)
pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a HORTOBÁGYI Nemzeti
Park Igazgatóság (HNPI) HB-494/2013 azonosító számú pályázati eljárásához
közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem
tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy az egységes területalapú támogatások és egyes vidékfejlesztési támogatások igényléséhez teljesítendő „Helyes Mezőgazdasági és Környezeti Állapot” fenntartásához szükséges feltételrendszer, valamint az állatok állategységre való átváltási arányának meghatározásáról szóló 50/2008. (IV. 24.) FVM rendelet 5. számú mellékletében felsorolt állatfajok állományainak tartását, tenyésztését végzem.

Igen Nem
(megfelelő rész aláhúzendó)

Nyilatkozom egyúttal arról, hogy a fentiek szerinti állatállományom részben vagy egészben a védett, őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajtákból áll.

Igen Nem
(megfelelő rész aláhúzendó)

Pályázatomhoz csatolom a nevem alatt szereplő állatállomány meglétét igazoló dokumentumot [az Egységes Nyilvántartási Rendszerből (ENAR) letöltött állategyed-leltárt vagy a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal igazolását, vagy tenyésztő szervezettől származó igazolást, vagy marhalevél/lóútlevél másolatát]. Amennyiben az állatállomány nem saját, az állatok használatára jogosító dokumentumok másolatát.

Kelt: HORTOBÁGYI, 2013. 10. 30.

Sáfián Lajos
pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében
cégszerű aláírás]

SÁFIÁN LAJOS

Sáfián Lajos

17.

7/e melléklet

Nyilatkozat a haszonbérleti jognak a birtoktest egy részére történő elfogadásáról

Alulírott pályázó (lakóhely:.....)
(meghatalmazott képviselője:) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
(HNPI) által közzétételre került Pályázati Felhíváshoz kapcsolódóan ezennel felelősségem
tudatában

nyilatkozom

arról, hogy tudomásul veszem és elfogadom azt, hogy amennyiben a pályázatomat a
Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság nyertessé nyilvánítja, úgy a haszonbérleti jogot a
pályázati felhívásban közzétett birtoktestnek csak egy részére is elnyerhetem.

Igen / Nem

(megfelelő rész aláhúzendó)

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

7/f melléklet

100 hektár feletti birtoktestméret esetén alkalmazandó nyilatkozat:

Nyilatkozat a természetvédelmi kezelés teljesítéséhez kapcsolódó együttműködésről

Alulírott pályázó (lakóhely:)
(meghatalmazott képviselője:) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
(HNPI) által közzétételre került Pályázati Felhíváshoz kapcsolódóan ezennel felelősségem
tudatában

nyilatkozom

arról, hogy a Pályázati Felhívásban szereplő földrészek természetvédelmi kezelési feladatait,
hasznosítását a haszonbérlet időtartama alatt fennálló együttműködésre alapozottan, további
partner/partnerek teljesítési segédletének igénybevételével vállalom. Az általam bevonásra
kerülő teljesítési segédek a haszonbérleti szerződésben meghatározott természetvédelmi
kezelési, hasznosítási kötelezettségből eredő feladatok ellátásában működnek közre.

Igen / Nem

(megfelelő rész aláhúzendő)

Igen válasz esetén az együttműködő partner/partnerek vonatkozásában kitöltendő:

Név	Lakcím/székhely	A teljesítési segédlet tárgya*

* Természetvédelmi kezeléshez kapcsolódó egyes részfeladatok ellátása, pl. gyepterület
legeltetése.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben az együttműködő partnerek
személyében változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon
belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Amennyiben az együttműködő partnerek száma az ötöt meghaladja abban az esetben több
kitöltött nyilatkozat is csatolható.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

8. melléklet

A GAZDÁLKODÁSI TERV FORMAI ÉS TARTALMI KÖVETELMÉNYEI

A Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság által meghirdetett nyilvános termőföld-haszonbérleti pályázat keretében benyújtott ajánlatok részét képező gazdálkodási tervek összehasonlíthatósága érdekében a pályázóknak az alábbi tartalommal és formában kell jelenlegi gazdálkodási helyzetüket és a haszonbérlet elnyerése esetére vonatkozóan a pályázat időtartamára kiterjedő gazdálkodási elképzeléseiket, terveiket bemutatni. A gazdálkodási terv adatlapjainak számítógépes kitöltéséhez az elektronikus változat az Igazgatóság honlapjáról (www.hnp.hu) letölthető.

Tisztelt Pályázók!

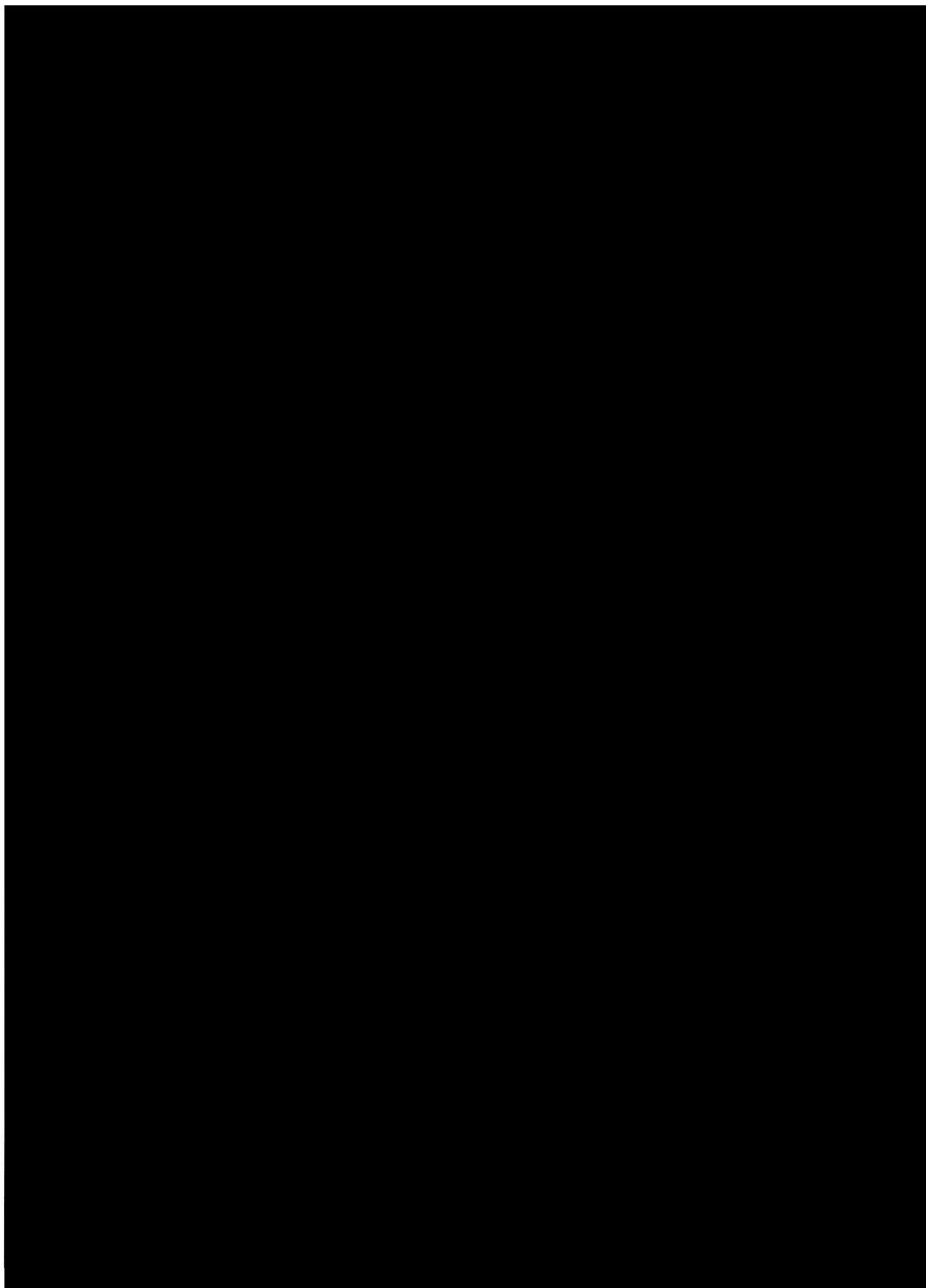
Felhívjuk figyelmüket arra, hogy a gazdálkodási tervben bemutatott gazdálkodási tevékenység az ajánlat benyújtásával az ajánlati kööttség részét képezi, és a pályázat elnyerése esetén a megkötésre kerülő termőföld- haszonbérleti szerződésben foglalt kötelezettséggé válik.

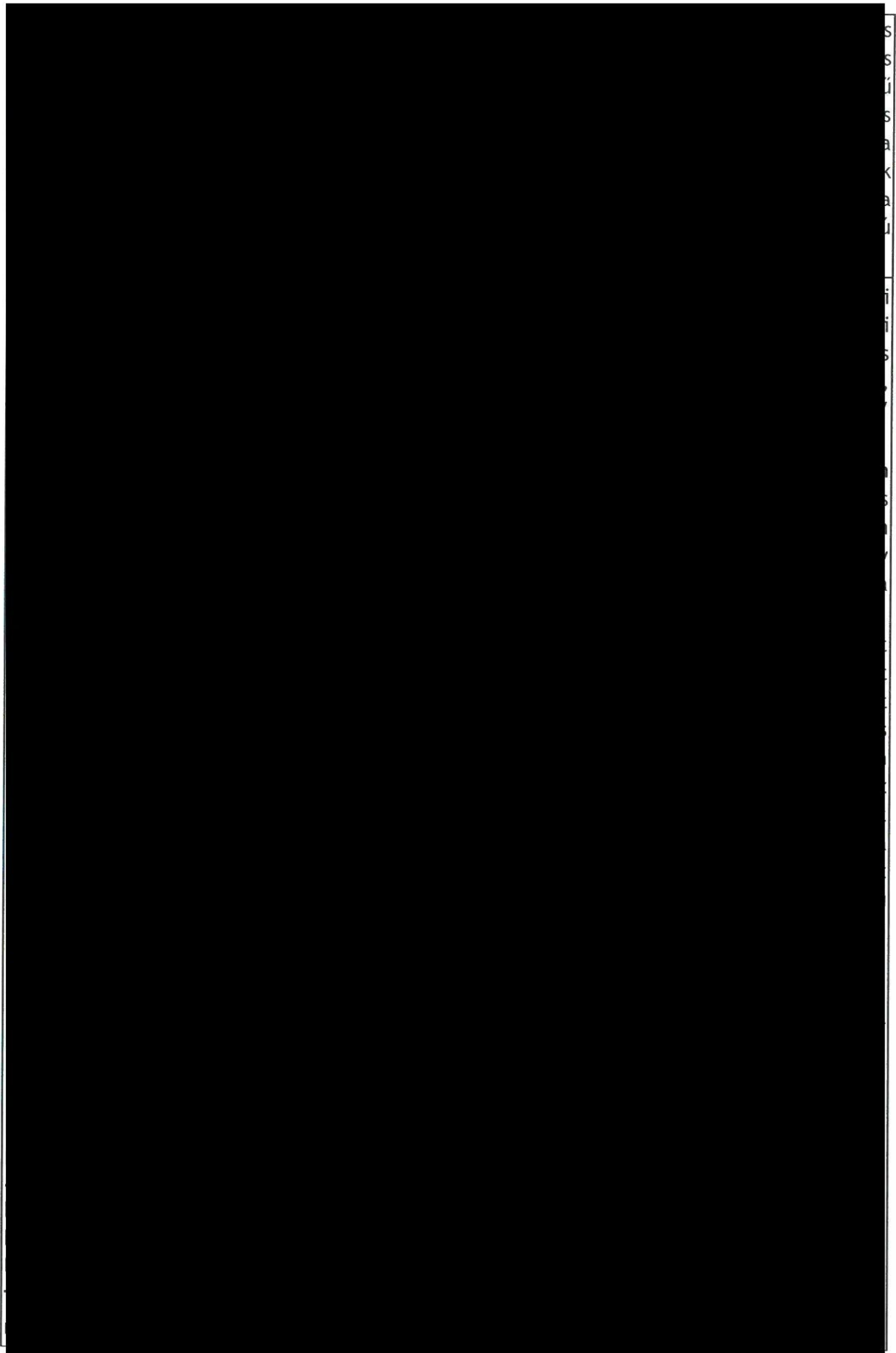
GAZDÁLKODÁSI TERV

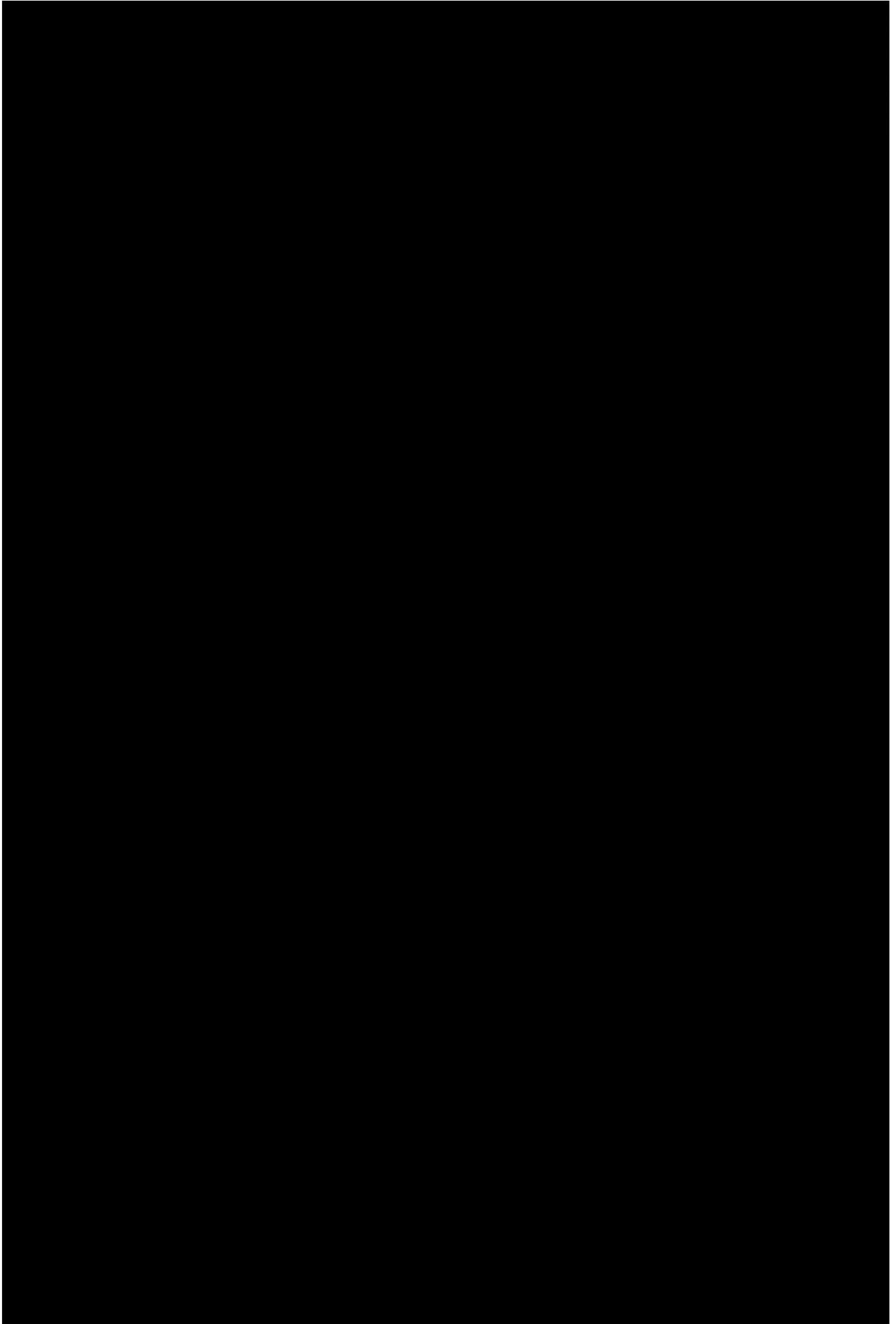
A) ALAPADATOK

1. Az ajánlattevő neve:
Sáfián Lajos
2. Az ajánlat tárgyát képező birtoktest pályázati azonosító száma:
HB-494/2013

B)
A GAZDÁLKODÁSI TEVÉKENYSÉG ISMERTETÉSE
(legfeljebb 3 oldal)







C)
INFORMÁCIÓK AZ AJÁNLAT ÉRTÉKELÉSÉHEZ

(Kérjük, hogy a választ „X”-szel jelölje meg a sor utolsó kockájában, illetve adja meg a kért számszaki és szöveges adatokat!)

1. A pályázó gazdálkodási helyzete

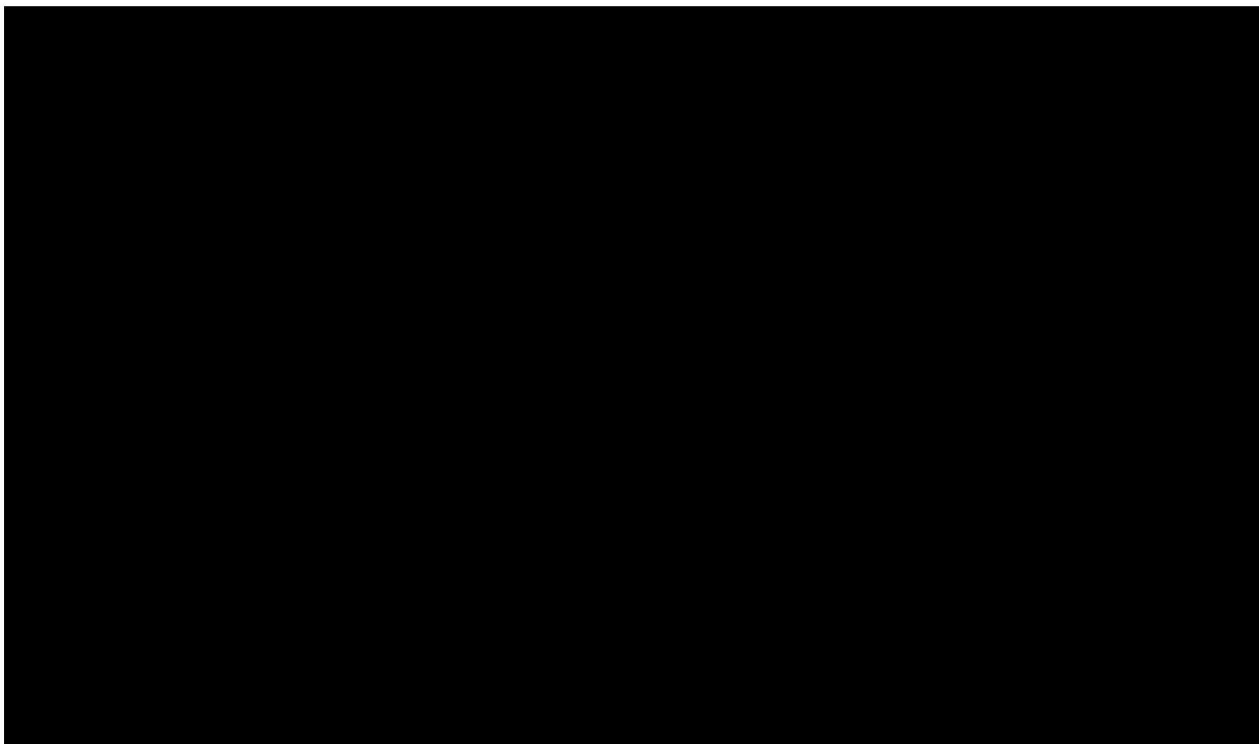
1.1. A pályázó gazdálkodási szervezeti és jogi formája:

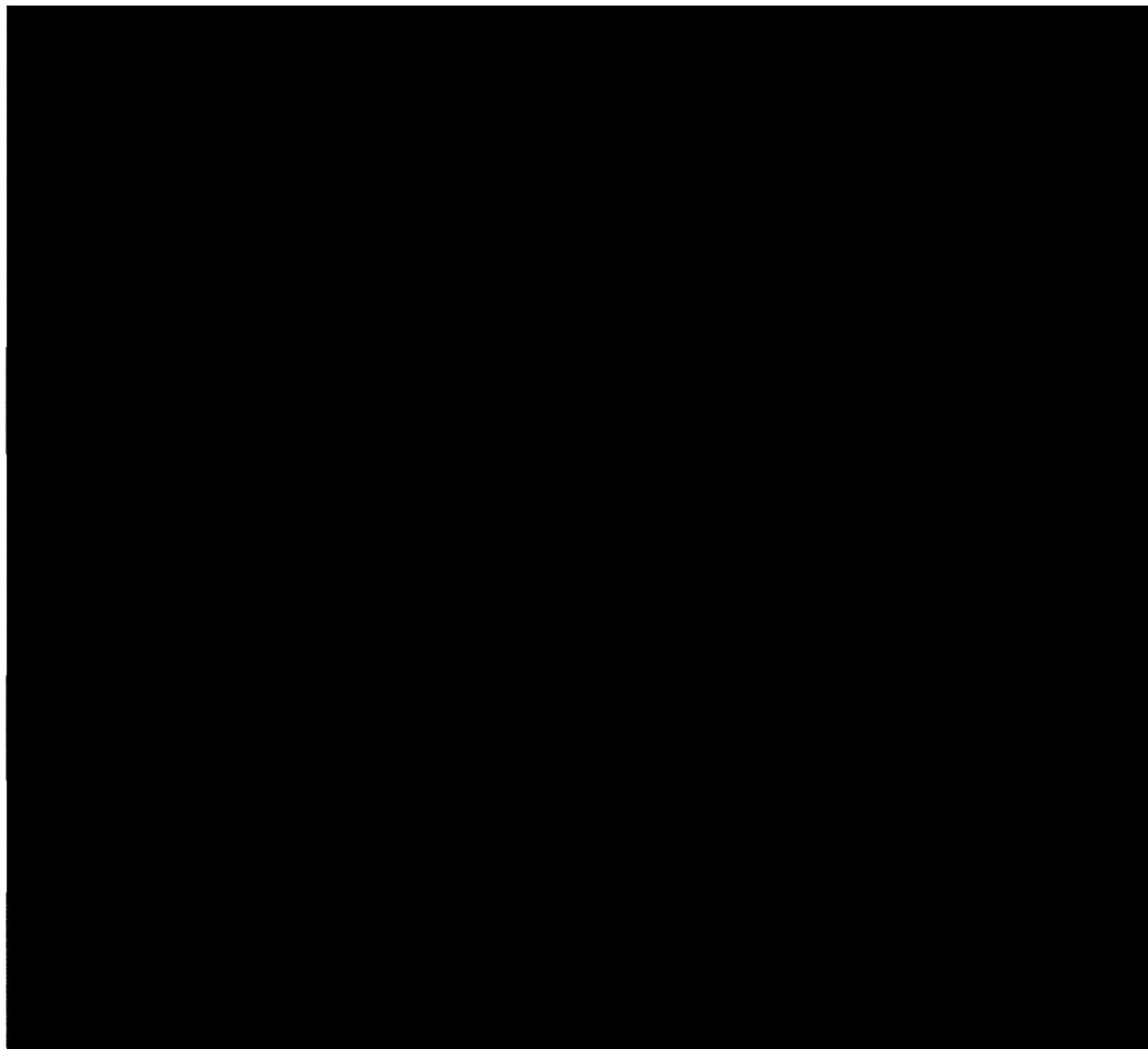
- Családi gazdálkodó	X
- Egyéni mezőgazdasági vállalkozó	
- Östermelő (ha csak ezzel a jogcímmel rendelkezik!)	
- Szövetkezet, gazdasági társaság, egyéb gazdálkodó szervezet	

1.2. A pályázó bejelentett lakóhelye, székhelye szerinti település közigazgatási határa és a megpályázott földrészletek által érintett települések közigazgatási határa közötti távolság [a Pályázati Kiírás 11.2. h) pontja szerint]:

- 0-10 km között	X
- 10-20 km között	

1.3. A pályázó szakirányú végzettséggel rendelkezik (igazolás csatolása szüksége):





* 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdés 1. pontja szerint.

** 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdés 2. pontja szerint.

*** 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdés 3. pontja szerint.

2. A természetvédelmi követelményeknek való megfelelés

2.1. Összes állatállomány (ÁE)

	ÁE*
<i>Kérődzők, lófélék</i>	
- Két évnél idősebb bika, tehén és más szarvasmarhafélék, hat hónapnál idősebb lófélék	
- Szarvasmarhafélék hat hónapos kortól két éves korig	
- Hat hónapnál fiatalabb szarvasmarhafélék	

- Szamár, öszvér	0,60
- Juh	35,45
- Kecske	
Sertésfélék	
Tenyézkoca >50 kg	
Egyéb sertés	
Baromfifélék	
□□Tojótúk	
- Egyéb baromfi	

* ÁE = a pályázat jelen gazdálkodási terve aláírásának napját megelőző 12 hónapra vetített átlagos állományi létszám állat-egységben

(Összes állatállomány) / (összes saját használatban lévő terület**) = $36,05 / 13,15 = 2,74$ (ÁE/ha)

**Amennyiben a Pályázónak nincsen saját használatban lévő területe, a 0-val történő, nem értelmezhető osztás elkerülése érdekében az állatállomány értékét 1-gyel kell osztani

2.2. A védett őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták tartása:

Faj	Fajta	ÁE*
Szarvasmarha és bivaly:	magyar szürke szarvasmarha	
	magyar tarka szarvasmarha	
	magyar házi bivaly	
Ló:	gidrán	
	hucul	
	kisbéri félvér	
	lipicai	
	furioso-north star	
	nóniusz	
	magyar hidegvérű	
	shagya arab	
Szamár:	magyar parlagi szamár	0,60
Sertés:	szőke mangalica	
	fecskehasú mangalica	
	vörös mangalica	

Juh:	hortobági (magyar) racka	
	gyimesi racka	
	tejelő cigája	
	cigája	
	cikta	
Kecske:	magyar parlagi kecske	
Tyúk:	sárga magyar tyúk	
	kendermagos magyar tyúk	
	fehér magyar tyúk	
	fogolyszínű magyar tyúk	
	fehér erdélyi kopasznakú tyúk	
	fekete erdélyi kopasznakú tyúk	
	kendermagos erdélyi kopasznakú tyúk	
Gyöngytyúk:	magyar parlagi gyöngytyúk	
Lúd:	fodros tollú magyar lúd	
	magyar lúd	
Kacsa:	fehér magyar kacsa	
	tarka magyar kacsa	
Pulyka:	bronz pulyka	
	réz pulyka	

* ÁE = a pályázat jelen gazdálkodási tervének napját megelőző 12 hónapra vetített átlagos állományi létszám állat-egységben

Összes a védett őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti védett őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatállomány (ÁE) / a 2.1. pontban megadott összes állatállomány (ÁE) = $0,60 / 36,05 = 1,66 \%$

2.3. Környezetbarát, a fenntartható gazdálkodást szolgáló termelő tevékenység:

- Igen: A pályázó korábban részt vett/vesz agrár-környezetgazdálkodási intézkedés zonális célprogramjában és annak előírásait teljesítette	
- Igen: A pályázó korábban részt vett/vesz agrár-környezetgazdálkodási intézkedés horizontális célprogramjában és annak előírásait teljesítette	X
- Nem	

Dátum, Hajdúsámson, 2013. október 30.

Szabó László.....

Pályázó aláírása
Sáfián Lajos

D)

NYILATKOZAT

Kijelentem, hogy a fenti A), B) és C) pontokban foglaltak gazdálkodási terv és kiegészítő adatok a **HB-494/2013** termőföld-haszonbérleti pályázat keretében benyújtott ajánlatom elválaszthatatlan részei és az ajánlati kööttség tárgyát képezik. Tudomásul veszem, hogy a gazdálkodási tervben és a kiegészítő adatokban foglaltak a pályázat elnyerése esetén a megkötésre kerülő termőföld-haszonbérleti szerződésben, mint haszonbérelő által vállalt kötelezettségekké válnak.

Dátum, Hajdúsámson, 2013. október 30.


.....
Pályázó aláírása
Sáfián Lajos



- 1/1 -
NEMZETI ADÓ- ÉS VÁMHIVATAL
HAJDÚ-BIHAR MEGYEI ADÓIGAZGATÓSÁGA
ÜGYFÉLKAPCSOLATI OSZTÁLY 1.
4029 DEBRECEN FARAKTÁR U.29/C
Telefon:52/517-200 Telefax:52/529-546

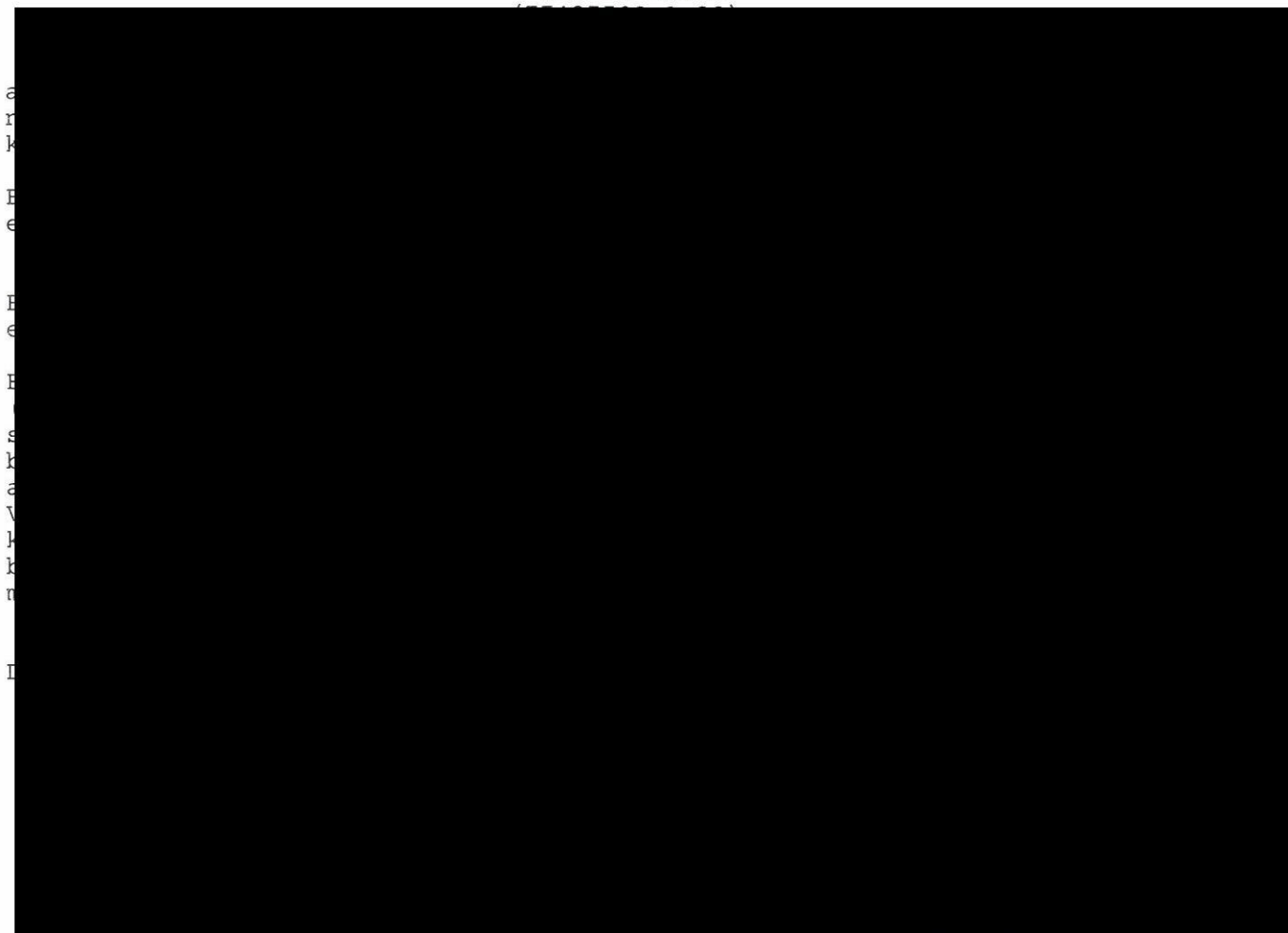


Ügyiratszám: 5574501304

EGYÜTTES ADÓIGAZOLÁS

A rendelkezésemre álló dokumentumok - nyilvántartások, folyószámlák, bevallások, önellenőrzések, átvezetési kérelmek, jogerős határozatok - alapján igazolom, hogy:

SÁFIÁN LAJOS



Ellenőrzési azonosító: 5523155545054173084840417

(Kiadományozó)

Erről értesülnek:

- 1./ Címzett
- 2./ Irattár

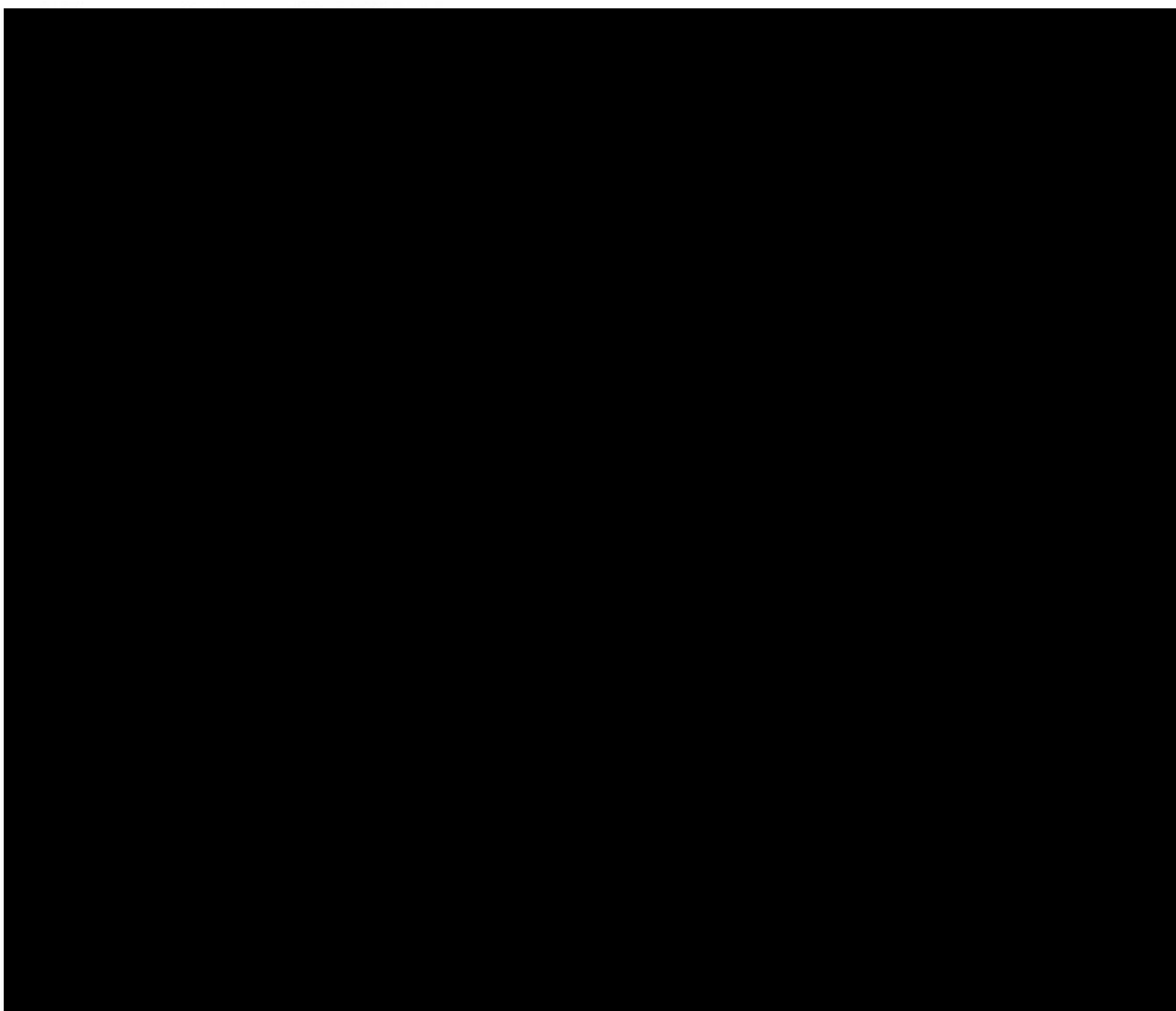


Illetékköteles

HATÓSÁGI BIZONYÍTVÁNY

Hivatalosan igazolom, a számítógépes nyilvántartás alapján, hogy

Név: **SÁFIÁN LAJOS**



(*A megfelelő szó aláhúzással van jelölve!)

Sáfián Lajos

Az eredetivel
meggyező másolat.

Georgyev 2013. október 5-én
Hajdusámson.

Dr. Parkas Róbertné
Dr. Fekete Rita
együtt ügyvéd
4251 Hajdusámson, Petőfi u. 3.
Adószám: 58234707-1-29
Tá. szám: 104/30/25-6046



sz. sz. sz.

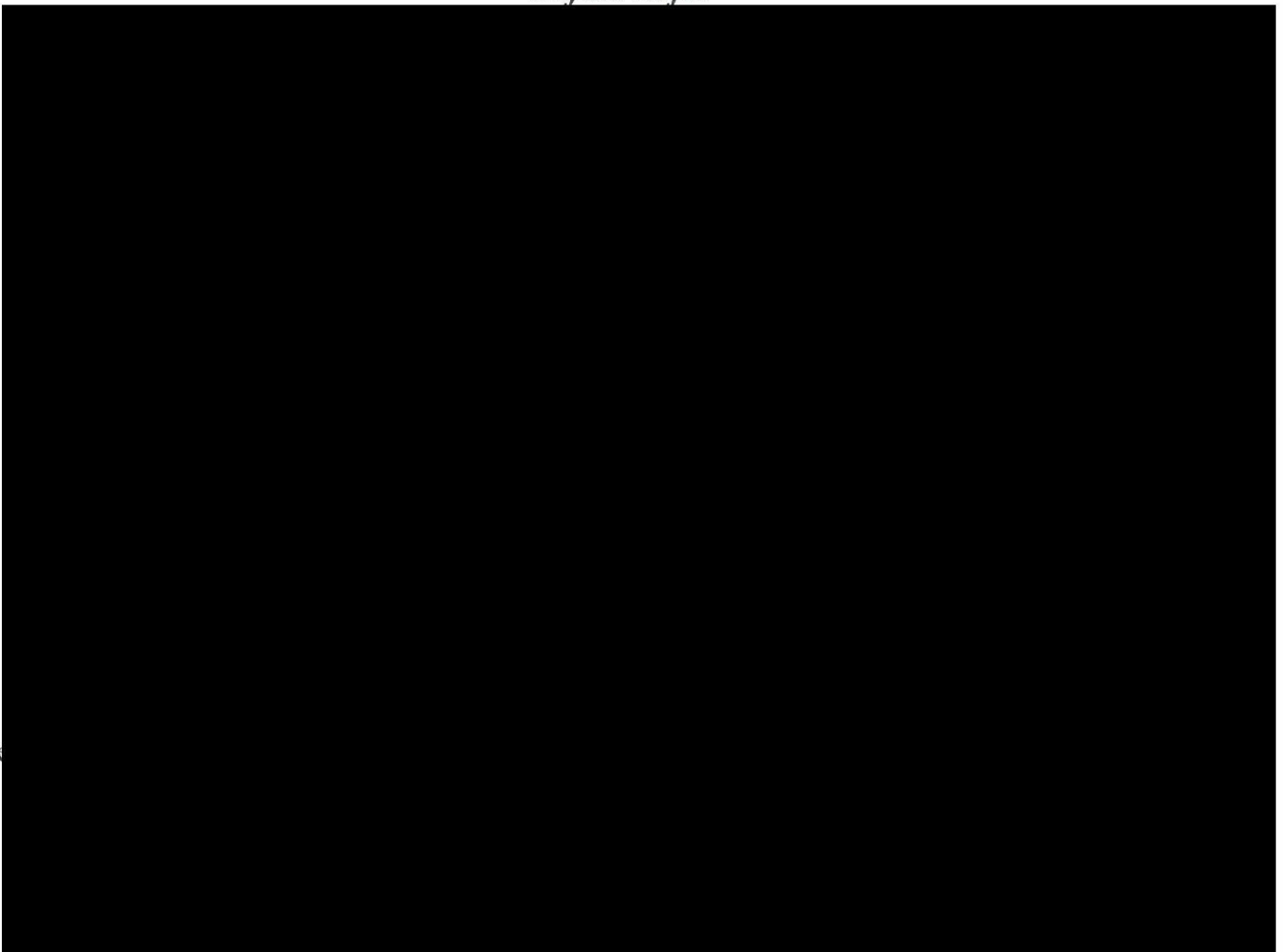


„Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap: a vidéki területekbe beruházó Európa”
Az Európai Unió és a Magyar Köztársaság támogatásával



IGAZOLÁS

Sáfián Lajos



Sáfián Lajos

Az eredetivel
megegyező másolat.

*Elcsengetve 2013. október 5-én
Hajdúszoboszlóra.*

Dr. Farkas Róbert
Dr. Fekete Rita
egyéni ügyvéd
4251 Hajdúszoboszló, Petőfi u. 3.
Adószám: 58234705-1-29
Tételek száma: 104/2013-6046
Dr. Farkas Róbert

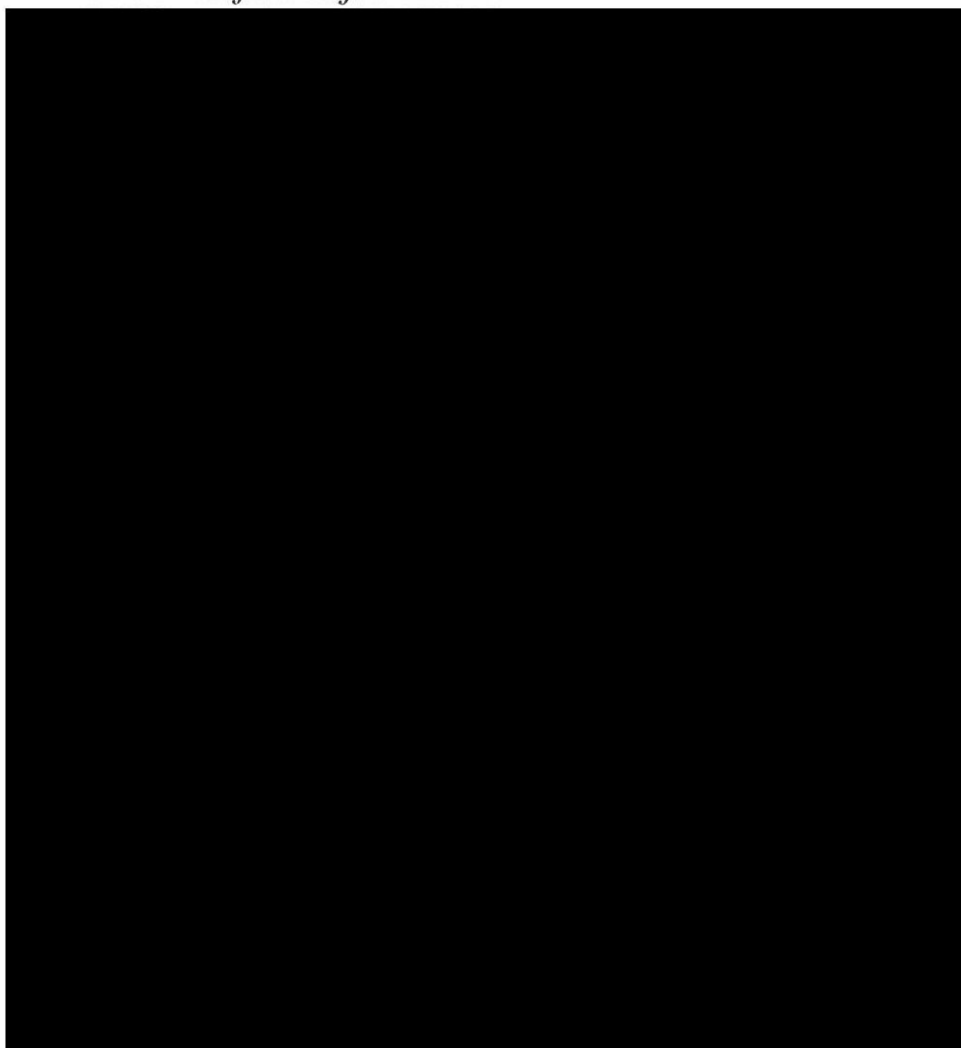


„Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap: a vidéki területekbe beruházó Európa”
Az Európai Unió és a Magyar Köztársaság támogatásával



IGAZOLÁS

Sáfián Lajos



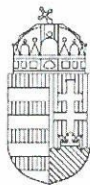
Nyíregyháza, 2011.04.20.

P.H.

Sáfián Lajos

Az eredetivel
megegyező másolat.

Ezenjegyzem 2013. október 5-én *Hejdelohausban*
Dr. Farkas Robertné
Dr. Fekete Rita
egyéni ügyvéd
4251 Hajdúsámson, Petőfi u. 3.
Adószám: 58224705-1-29
Tel: 52/201-104, 30/425-6046



HAJDÚ-BIHAR MEGYEI
KORMÁNYHIVATAL

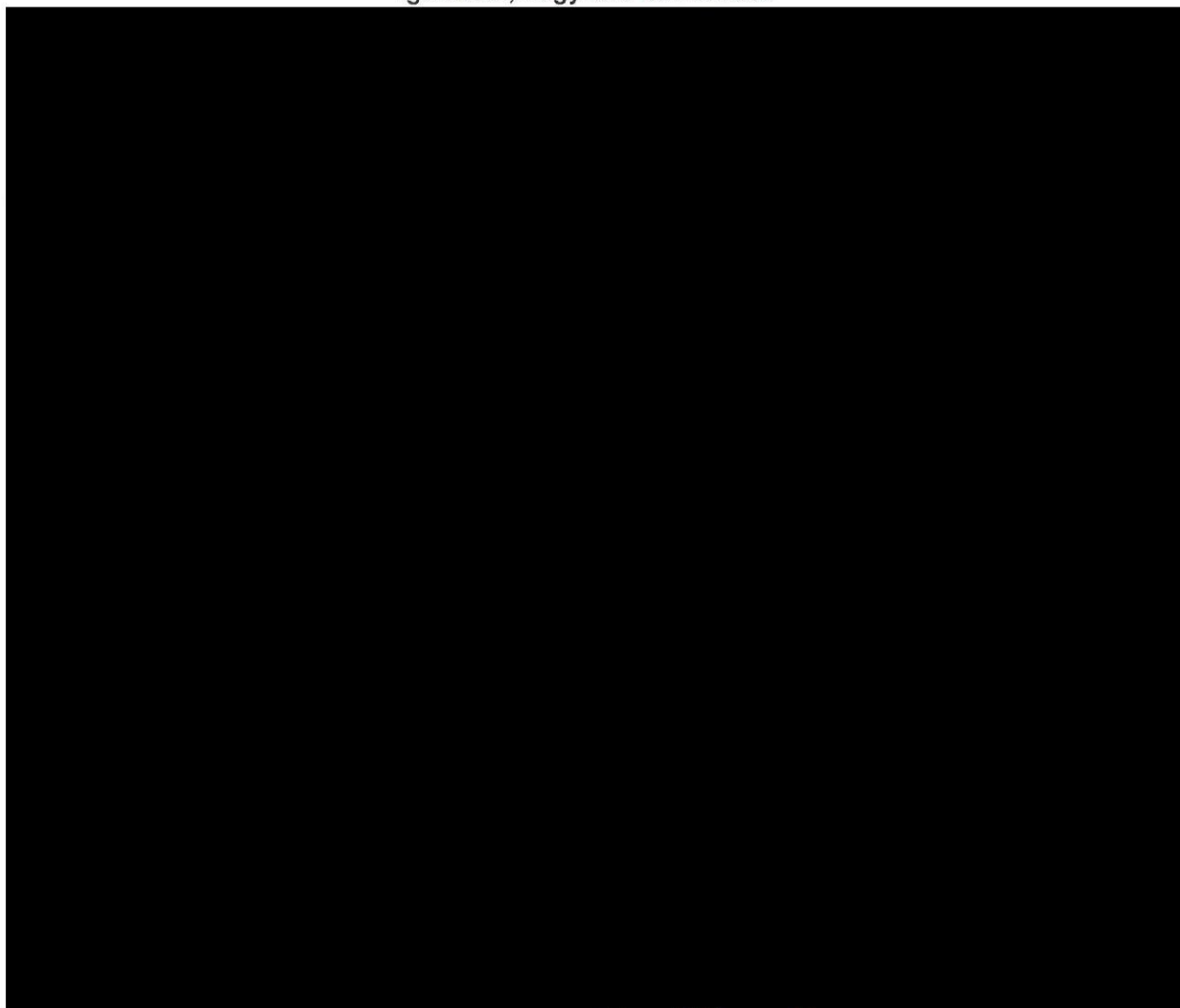
Földművelésügyi Igazgatóság

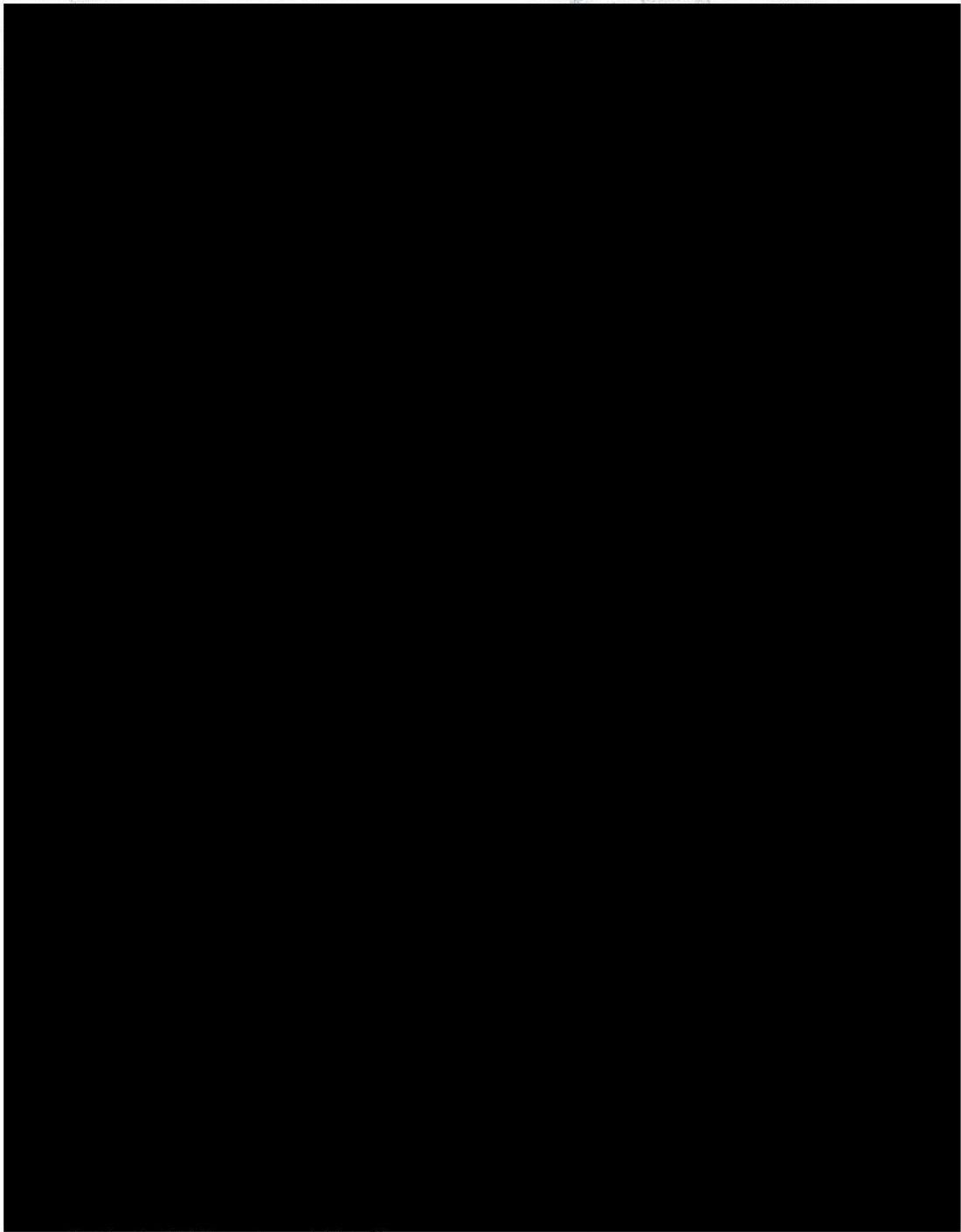
Tárgy: hatósági bizonyítvány

Sáfián Lajos
Hajdúsámson
Vörösmarty u. 37.
4251

HATÓSÁGI BIZONYÍTVÁNY

Igazolom, hogy SÁFIÁN LAJOS





Az eredetivel
meg egyező másolat.

Ezenjegyző 2013. október 5-én

Dr. Farkas Rébertné

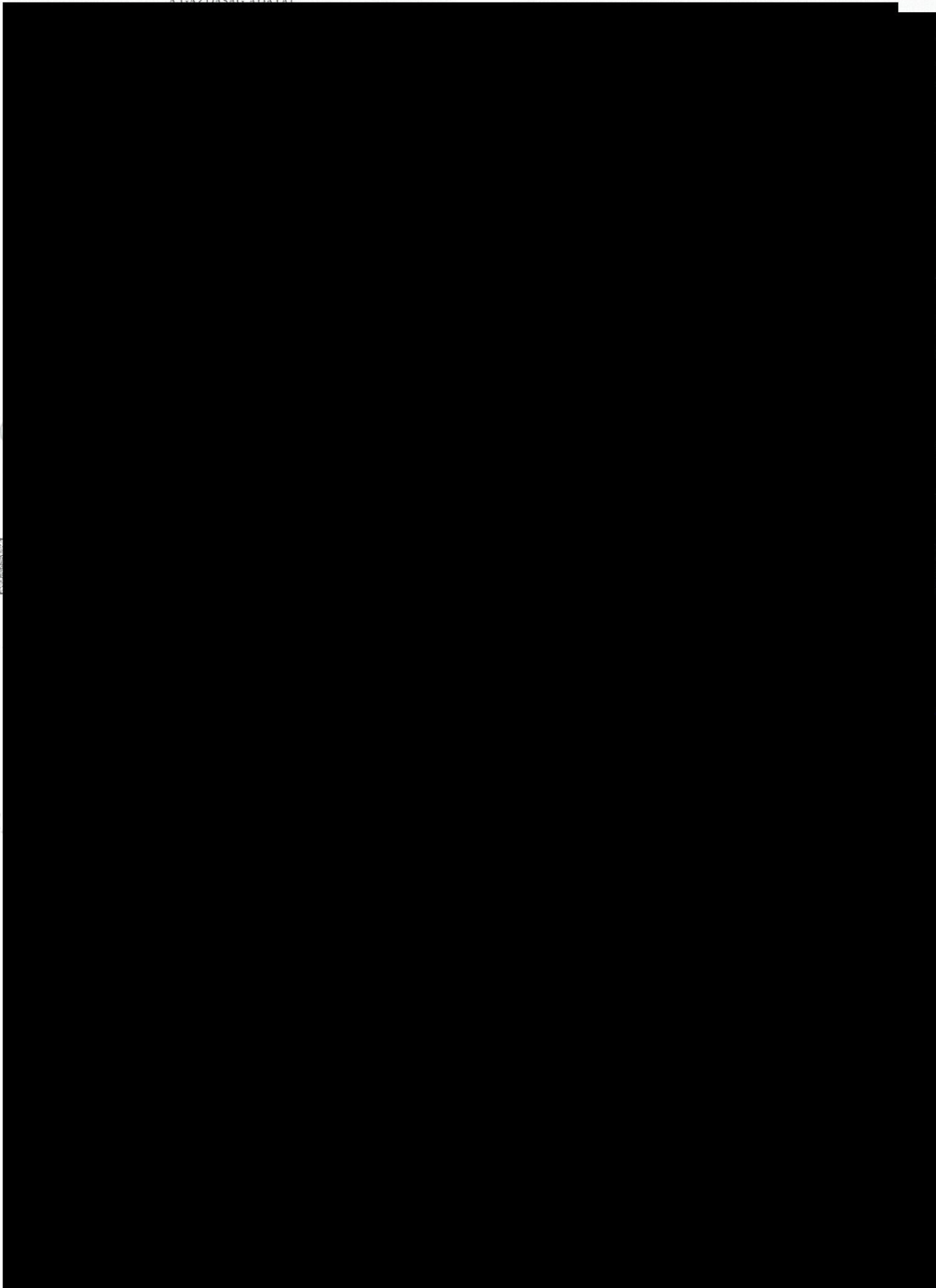
Dr. Fekete Rita

egyesületi ügyvéd

4251 Hajdúsámson, Petőfi u. 3.

Adószám: 58234705-1-29

Tel.: 52/201-094, 30/425-6045



2. oldal

Állami Nyomda Nyrt. 1230-24476

Az eredetivel
megegyező másolat.

Elegegyesen 2013. október 5-én
Hajdusámsón.

3. oldal

Állami Nyomda Nyrt. 1230-24476

Dr. Farkas Róbertae
Dr. Fekete Rita
egyéni ügyvéd
4251 Hajdusámsón, Petőfi u. 3.
Telefon: 58229705-5 29
Fax: 58221041, 58221606

A megjelölt sorszámú lap 1. oldaláról áthozott összeg		Vigye át a következő betétlap 1. oldalára	
Összesen		Összesen	
FONTOSS! Minden negyedév végén írja be a negyedév utolsó napjáig kapott azon ártormelői termékek ellenértékének együttes összegét, amelyek itt még nem szerepelnek. Ennek alapján számítsa ki az adóelőleget! Ne felejtse el befizetni azt a negyedév követő hónap 12-éig.			
Ezt a részt csak az éven felhasználott utolsó lapon töltsse ki!			
1. Állat és növény (kivéve szőlő), feldolgozott termék bevétele (Ft)		2. Szőlő egységára (Ft)	
2. Bor, must bevétele (Ft)		3. Virág és díszmenny bevétele (Ft)	
3. Szőlő mennyisége (kg)		4. Összes bevétele (Ft)	

50.000.000

38

HBM-i Kormányhivatal
Földművelésügyi Igazgatósága
4024 Debrecen
Kossuth u. 12-14.
(52)523-815

Tárgy: Családi gazdaság
nyilvántartásba vétele

HATÁROZAT



Kapják: 1. SÁFIÁN LAJOS, HAJDÚSÁMSON, VÖRÖSMARTY U. 37.
2. Körzeti Földhivatal
3. Nemzeti Adó- és Vámhivatal
4. Irattár

Az eredetivel
megegyező másolat.

Ellenjegyzem 2013. október 5-én Hajdúszámonban.

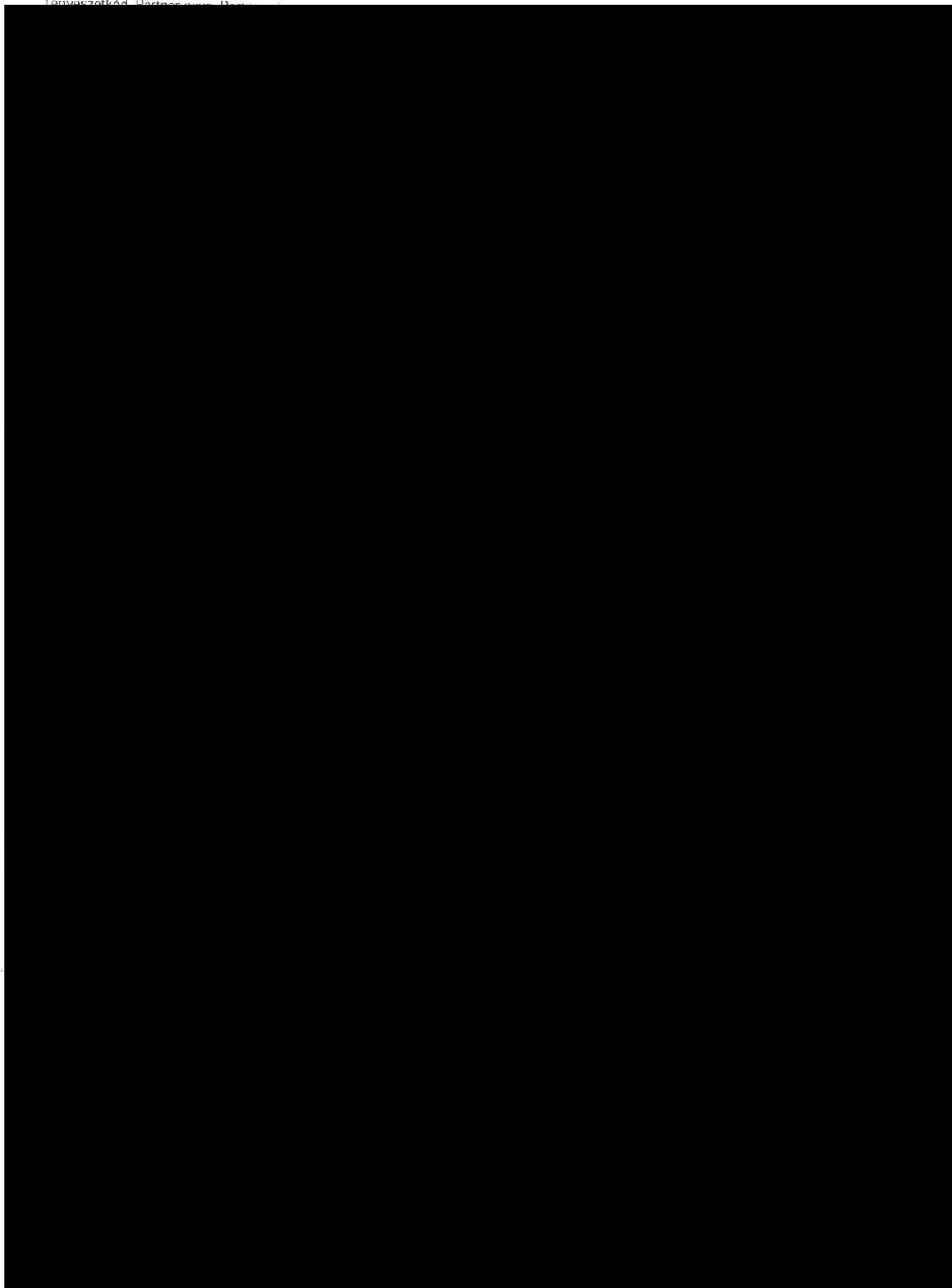
Dr. Farkas Róbertné
Dr. Farkas Rita
egyesület ügyvéd
4251 Hajdúszámon, Petőfi u. 3.
Adószám: 58234705-1-29
Tel.: 52/201-104, 30/425-6046



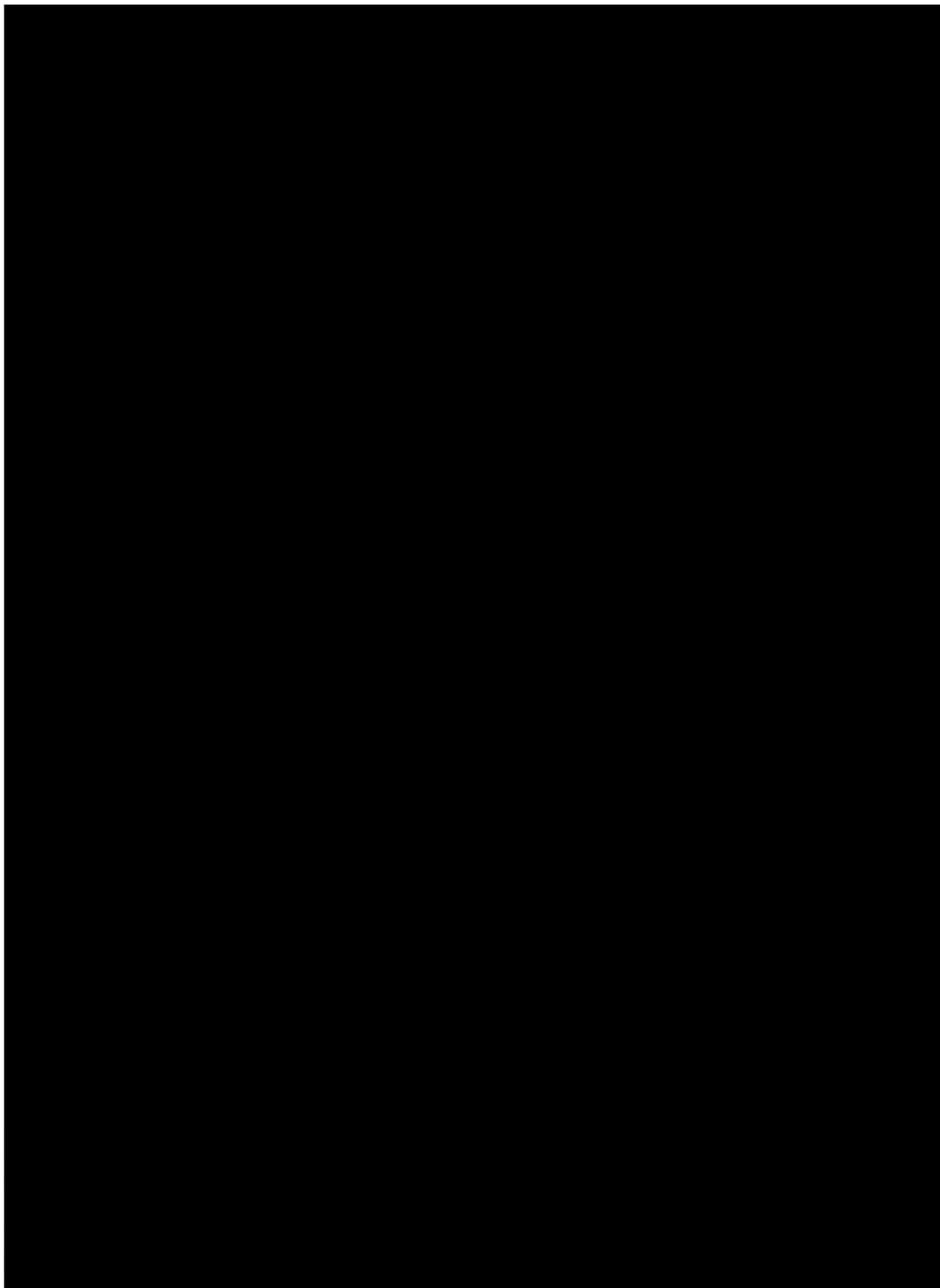
ETENYÉS

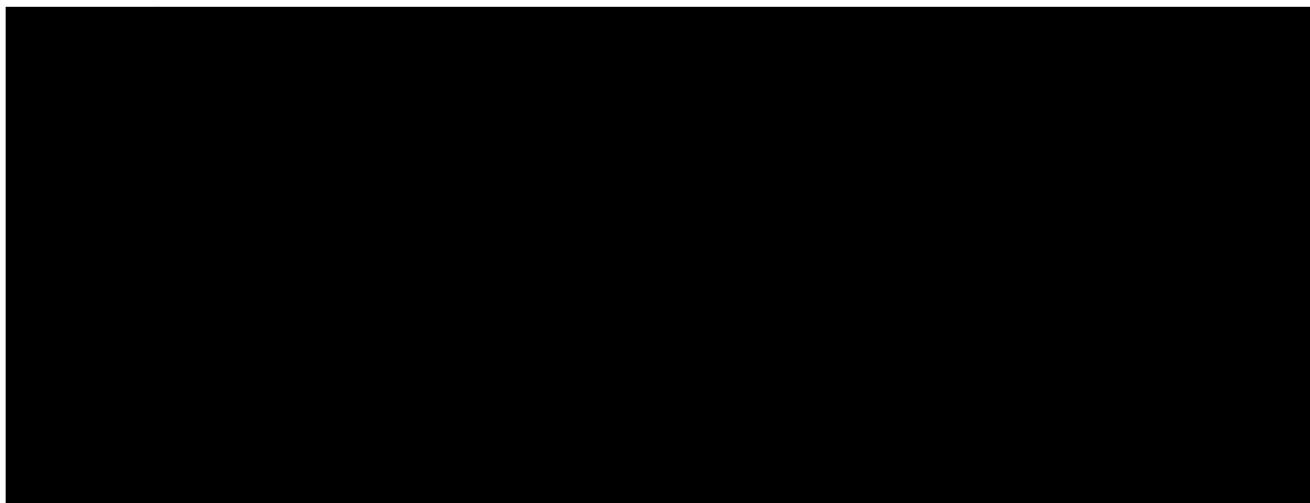


Tenyészatkód: Partner neve: Részletek

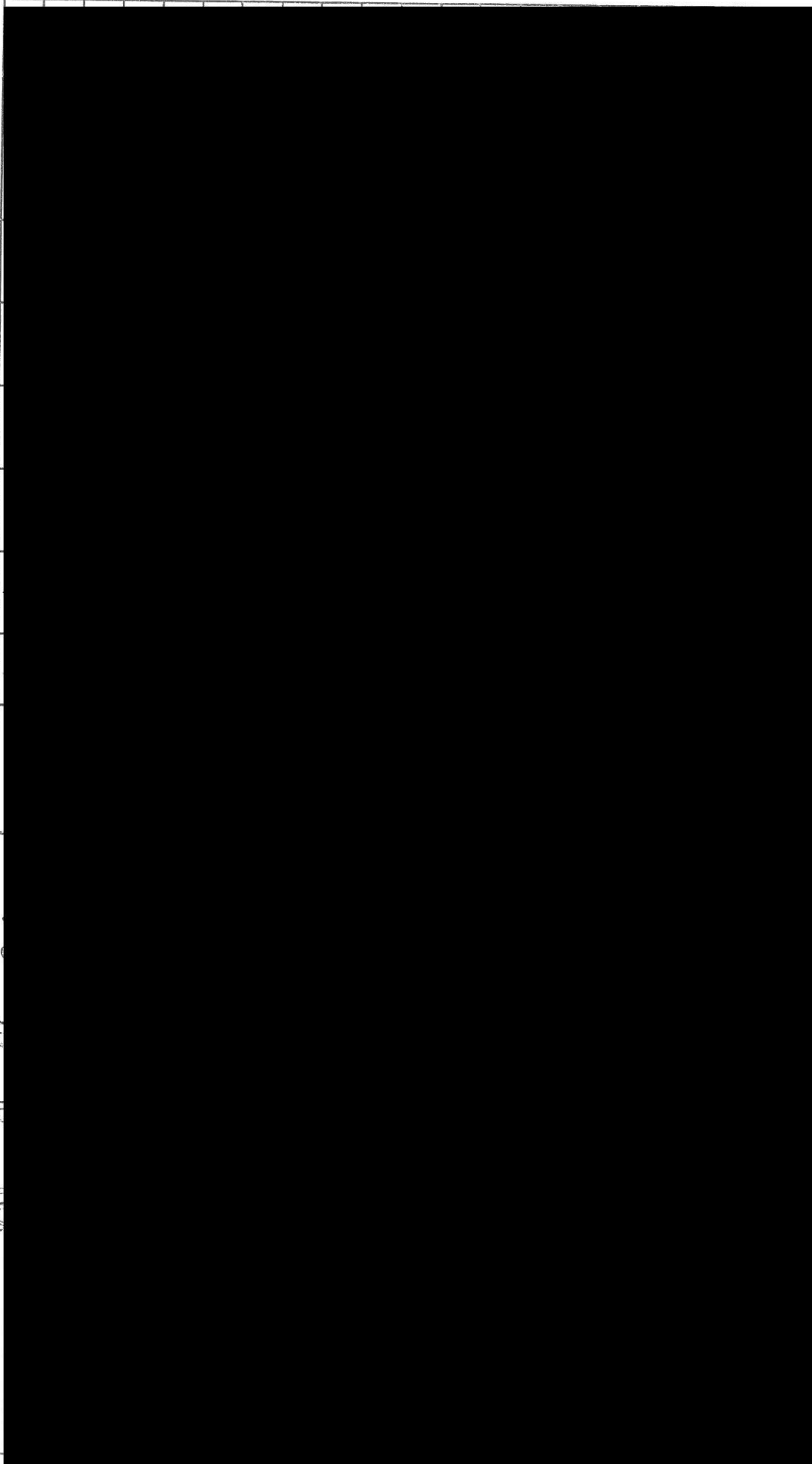








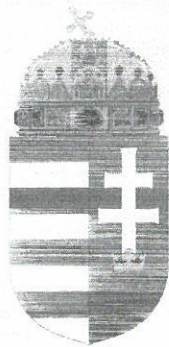
Dátum	Állományváltozás megnevezése	Egyed- szám	Nem, korcsoport	Megjegyzés változás oka, vevő-eladó adatai	G ö n g y ö l l í t e t t l é t s z á m					Megjegyzés
					Anyá	Jerke	Tenyész- kos	Bárány	Egyéb	Összes



Tenyésző aláírása

LÓÚTLEVÉL

REGISTRATION CERTIFICATE
CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT



MAGYARORSZÁG / HUNGARY
Országos Mezőgazdasági Minősítő Intézet
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LŐINFORM adatbázis

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél
but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujo

Az eredetivel
megegyező másolat.

Ellenjegyzem 2013. október 5-én Szeged városában.

Dr. Farkas Róbertné

Dr. Fekete Rita

egyetemi tanár

4251 Hajdúsámson, Petőfi u. 3.

Adószám: 50224903129

Tel.: 52/261-104, 30/425-6046

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a ló fogyatékosba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelet egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megrommalodik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelet kiállítását követően, azt jelteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelet kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelet, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartuk a lóútleveletől elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelet átadásakor.

3. Ez a lóútlevelet megfelel az EU 93/623/EEC és a 2000/68/EC sz. határozat előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the Issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the Issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the commission decision 93/623/EEC, 2000/68/EC. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage.

En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pour chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences de la décision de la commission 93/623/EEC, 2000/68/EC. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5 2005 AUG 24.

A lóútlevelet hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Atsai Sándor

Aláírás

Signature / Signature

Bélyegző

Stamp / Cachet

Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

ORSZÁGOS MEZŐGAZDASÁGI MINŐSÍTŐ INTÉZET
NATIONAL INSTITUTE FOR AGRICULTURAL QUALITY CONTROL

Címe

Address / Adresse

Telefon / fax

Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

+36 1 336 9082

Az eredetivel
meg egyező másolat.

Esztergályos 2013. Október 5-én
Székelykötőn baa.
Sándor László

Dr. Farkas Róbertné
Dr. Fekete Rita

egyéni ügyvéd

4251 Hajdúsámson, Pótfi u. 3.

Adószám: 58234705-1-29

Tel.: 32701104, 3074256046

50

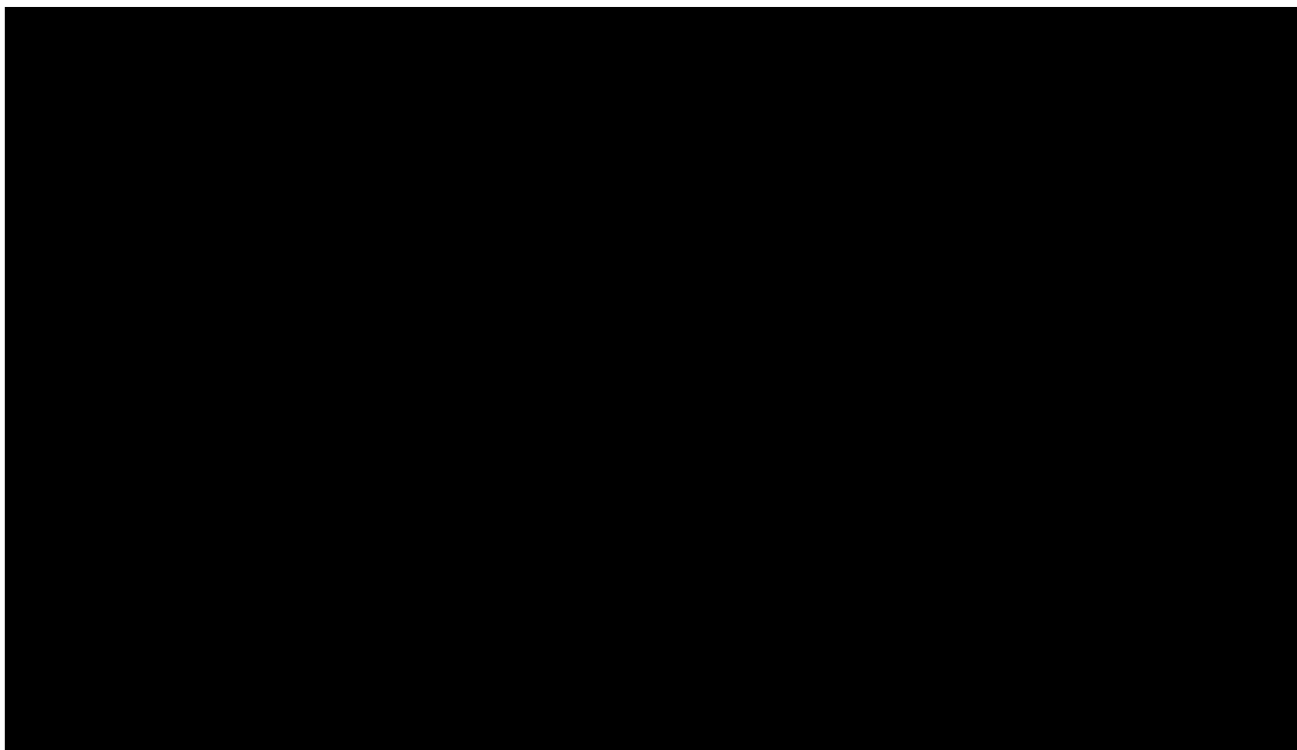
MAGYARORSZÁGI SZAMÁRTENYÉSZTŐK
EGYESÜLETE

1015 Budapest, Donáti u. 20-22.

Tel: 06-20-3666-807 – Email: info@szamar.hu



Igazolás



Az eredetivel
megegyező másolat.

Ezerjegyzem 2013. október 5-én Helyelöltnak.

Dr. Farkas Róbertné
Dr. Fekete Rita
4251 Haidúsámson, Petőfi u. 3.
Adószám: 5894705-129
Tel.: 52/471-104, 30/425-6046